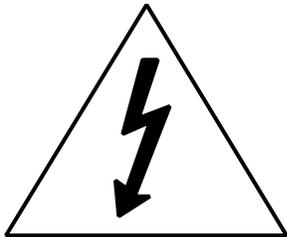


# WARNUNG: ZUERST LESEN



Dieses Symbol verweist auf wichtige  
Gebrauchs- und Service-Instruktionen in  
der zum Gerät gehörenden Literatur.



Dieses Symbol verweist auf unisolierter  
gefährlicher Spannungen im Geräteinneren,  
die von ausreichender Stärke ist um ein  
Schockrisiko für Personen darzustellen.

## WICHTIGE SICHERHEITS-ANWEISUNG

Der Gebrauch in Ländern außerhalb der U.S.A. setzt eventuell den Wechsel des Netzkabels und/ oder des Steckers voraus. Zur Vermeidung des Risikos von Feuer oder eines Elektroschlages sollte der Service nur von geschultem und qualifizierten Personal ausgeführt werden. Das Produkt niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.

## ERDUNGS-ANWEISUNG

Dieses Gerät muß geerdet werden. Bei Defekt oder Ausfall bietet Erdung dem elektrischen Strom den Weg des geringsten Widerstandes und reduziert das Risiko eines Elektroschlages. Das Gerät ist mit einem geerdeten Kabel und Stecker vorgesehen. Der Stecker muß in eine entsprechend einwandfrei montierte und geerdete Steckdose in Übereinstimmung mit den Vorschriften des örtlichen EVUs passen.

## GEFAHR

Unvorschriftsmäßiger Anschluß des Gerätes kann zum Risiko eines Elektroschlages führen. Bestehen Zweifel über die ordnungsgemäße Erdung, dann ziehen Sie einen Elektriker oder Kundendienst zu Rate. Ändern Sie den mitgelieferten Stecker nicht ab. Paßt er nicht in die Steckdose, veranlassen Sie die einwandfreie Installation durch einen qualifizierten Fachmann.

## VORSICHT

Für die Rackmontage des 6200 und ESI-4000 muß ein offener 19" Standardrahmen verwendet werden.

## WARTUNG DURCH DEN ANWENDER

1. Der ESI-4000 sollte trocken und staubfrei gehalten werden. Reinigen Sie das Gerät periodisch mit einem sauberen und säurefreien Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel.
2. Seitens des Anwenders ist ein Schmieren oder Justieren nicht erforderlich.
3. Beziehen Sie sich bei allen anderen Wartungsarbeiten auf entsprechend qualifiziertes Servicepersonal.

## ANWEISUNGEN betr. FEUERRISIKO, ELEKTROSHOCK ODER PERSONENVERLETZUNG

**WARNUNG:** Beim Einsatz elektrischer Produkte sollten stets folgende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor Benutzen des ESI-4000.
2. Um das Verletzungsrisiko zu verringern muß bei eingeschaltetem ESI-4000 die Aufsichtspflicht bei Kindern eingehalten werden.
3. Benutzen Sie den ESI-4000 nicht in Wassernähe — z.B.: in Badewannennähe, in einem feuchten Keller, Waschbecken, Küchenabfluß, in oder in Nähe eines Swimming Pools, etc..
4. Den Aufstellungsort des ESI-4000 so wählen, daß keine Beeinträchtigung der Belüftung stattfinden kann.
5. Den ESI-4000 entfernt von Hitze-Quellen wie z.B. Heizkörper, Radiatoren, Kamine, Öfen oder Backöfen aufstellen.

6. Den ESI-4000 ausschließlich mit entsprechender Spannungsversorgung lt. Bedienungs- oder Betriebsanleitung betreiben.
7. Vermeiden Sie, daß Gegenstände oder Flüssigkeiten durch eventuelle Geräteöffnungen in das innere des ESI-4000 gelangen.
8. Der ESI-4000 mag mit einem polarisierten Stecker (ein Klinge breiter als die andere) ausgestattet sein. Dieses ist ein weiteres Sicherheitsmerkmal. Passt der Stecker nicht in Ihrer Steckdose versuchen Sie keine Abänderung, sondern wenden Sie sich an einen Elektriker, um Ihre veraltete Steckdose zu ersetzen.
9. Die Stromversorgung des ESI-4000 sollte bei längerem Nichtgebrauch aus der Steckdose herausgezogen werden.
10. Dieses Produkt in Verbindung mit einem Verstärker und Kopfhörer oder Lautsprechern ist in der Lage Lautstärkepegeln zu erzeugen, die permanenten Hörverlust verursachen können. Betreiben Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum mit hohen Lautstärkepegel oder einen unbequemen Pegel. Falls Sie einen Hörverlust oder Klingeln in den Ohren wahrnehmen, konsultieren Sie einen Ohrenarzt/ Audiologen.
11. Lassen Sie das Produkt von qualifiziertem Service-Personal warten, wenn:
  - A. das Netzkabel beschädigt ist,
  - B. Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Produkt eingedrungen sind,
  - C. das Produkt Regen ausgesetzt wurde,
  - D. das Produkt gefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wird,
  - E. der ESI-4000 abnormal funktioniert oder eine Änderung im Leistungsverhalten festgestellt wird.
12. Alle Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Service-Personal überlassen werden.

BEWAHREN SIE DIESE INSTRUKTIONEN AUF  
RADIO- und FERNSEH-EINSTREUUNG



Das in diesem Manual beschriebene Zubehör erzeugt und benutzt Radiofrequenzenergie. Bei unsachgerechter Installation und Benutzung - d.h. in strikter Anwendung unserer Anweisungen - könnte es zu Störungen beim Rundfunk- und Fernsehempfang kommen.

Das Gerät wurde ordnungsgemäß getestet und überprüft und bietet diesbezüglich einen normalen Schutz gegen solche Interferenzen. Dennoch gibt es bei gewissen Installationen keine Gewähr dafür, daß eventuelle Interferenzen auftreten können, insbesondere bei bestimmten Antennenarten.

Sollte der ESI-4000 dennoch den Empfang von Rundfunk und Fernsehen stören, versuchen Sie zur Behebung folgende Maßnahmen:

- Drehen Sie die Radio- oder TV-Antenne bis die Störung aufgehoben ist.
- Stellen Sie den ESI-4000 auf die linke/rechte Seite von Radio/TV oder von beiden weiter entfernt auf.
- Schließen Sie den ESI-4000 an einem anderen Stromkreis an als demjenigen der vom Radio oder TV benutzt wird.
- Ziehen Sie die Aufstellung einer Koaxial-Dachantenne in Betracht.



# Inhaltsangabe

1	Allgemeine Instruktionen	
	Einleitung .....	3
	Der ESI-4000 .....	4
	Anschlußanleitungen .....	6
	Anschlußdiagramm .....	7
	Anschluß an eine unformatierte Festplatte .....	9
	Sampling-Grundlagen .....	10
	Definitionen .....	11
	Zusätzliche Definitionen .....	15
2	Controls	
	Master Volume .....	21
	Alpha-Dial .....	21
	Inc/Dec-Tasten .....	21
	Zehnertastatur .....	21
	Escape.....	21
	Enter .....	21
	Cursor/Page .....	22
	Presetwahl .....	22
	Save Bank (Speichern) .....	23
	Load Bank (Laden) .....	23
	Laufwerkswahl.....	24
	Audition (Anhörung) .....	24
	Trigger-Mode .....	24
	Multimode .....	25
	Transpose (Transponierung) .....	25
3	Guided Tours	
	Tour 1: Grundlagen .....	29
	Tour 2: Aktuelles Sample & Aktuelle Zone .....	33
	Tour 3: Dynamische Bearbeitung .....	35
	Tour 4: Realtime Controls (Echtzeitregler) .....	42
	Tour 5: Sampling .....	45
	Tour 6: Digitale Bearbeitung .....	47
	Beispiel einer Sampling-Session .....	48
	Tour 7: Bank-Verwaltung .....	54
	Tour 8: In eigener Regie .....	54

# Die Module

4	Master/Global	
	1. Master-Tune (Gesamtstimmung) .....	57
	2. Rename Bank (Bank umbenennen) .....	57
	3. Erase Bank (Bank löschen) .....	58
	4. Dynamische Zuweisung .....	58
	5. Als EIII Bank speichern .....	59
	6. Verfügbarer Speicher .....	60
	7. Disk-Utilities .....	60
	0. SCSI Einstellung .....	61
	1. Laufwerke mounten .....	62
	2. Disk-Bank umbenennen .....	62
	3. Disk-Bank löschen .....	63
	4. Bank & Laufwerk schreibschützen .....	63
	5. Disk-Status .....	64
	6. Format Disk .....	65
	7. Backup .....	67
	8. Special .....	70
	1. Rekalibrieren .....	71
	2. contrast .....	71
	3. Headroom .....	72
	4. Format des Hauptausgangs .....	73
	5. Software-Version .....	73
	6. Kanal-Ansicht .....	74
	7. Triggertasten .....	74
	8. RAM-Test .....	75
	9. MIDI .....	76
	1. MIDI-Mix .....	77
	2. MIDI-Globals .....	78
	Basic Channel (Basiskanal) .....	78
	MIDI-Mode .....	78
	Continuous Controller Zuweisung .....	79
	3. MIDI-Load-Bank .....	81
	4. MIDI-Volume-Pedal .....	81
	5. MIDI-Volume/Pan .....	82
	6. Multimode Freigabe .....	82
	0. Import Optionen .....	83
	0. Akai Import .....	83
	1. Emax II Import .....	89

5	Sample Management	
	0. Select Sample (Sample selektieren) .....	95
	1. Load Sample (Sample laden) .....	95
	2. Rename Sample (Sample umbenennen) .....	96
	3. Erase Sample (Sample löschen) .....	97
	4. Copy Sample (Sample kopieren) .....	98
	5. Setup (Einstellung) .....	99
	6. Place Sample (Sample plazieren) .....	101
	7. Arm Sampling (Sample zur Auslösung vorbereiten) .....	102
	8. Force Sampling .....	102
	9. MIDI-Sample-Dump .....	103
6	Preset Verwaltung	
	1. Load Preset (Preset laden) .....	107
	2. Rename Preset (Preset umbenennen) .....	108
	3. Erase Preset (Preset löschen) .....	109
	4. Copy Preset (Preset kopieren) .....	109
	5. Create Preset (Preset erzeugen) .....	110
	6. Preset Size (Preset Größe) .....	111
	7. Merge Presets .....	111
7	Digitale Bearbeitung	
	Hintergrund .....	114
	0. Select Sample .....	121
	1. Setup (Einstellung) .....	121
	2. Loop .....	122
	3. Truncation (Beschneiden) .....	125
	4. Copy Region (Bereich kopieren) .....	125
	5. Cut Region (Bereich ausschneiden) .....	127
	6. Paste Region (Bereich einfügen) .....	128
	7. Digital Tools I .....	131
	0. Sample-Calculator .....	131
	1. Taper .....	132
	2. Gain-Change .....	133
	3. Reverse Section (Bereich umkehren) .....	135
	4. Stereo <-> Mono .....	135
	5. Left <-> Right (Links<->Rechts) .....	136
	6. DC Filter .....	136
	7. Sample-Integrity .....	137
	8. Digital Tools II .....	138
	0. Sample-Rate-Convert .....	139
	1. Digital-Tuning .....	140
	2. Compressor .....	141
	3. Parametric Equalizer .....	145
	4. Time-Compression .....	146

	5. Pitch-Change .....	147
	6. Transform Multiplication .....	148
	7. Doppler/Pan .....	149
	8. Exciter .....	155
	9. Undo .....	157
8	Preset Definition	
	0. Echtzeitcontroller .....	161
	1. Load Zone (Zone laden) .....	166
	2. Edit Assignment .....	169
	3. Erase Zone (Zone löschen) .....	172
	4. Copy Zone (Zone kopieren) .....	173
	5. Crossfade/Switch .....	176
	6. Velocity-Switch/Presets Link .....	179
	8. Pitchbend-Bereich .....	179
	9. Portamento/Attack .....	180
9	Dynamische Bearbeitung	
	Hintergrund .....	185
	0. Select Zone (Zonenwahl) .....	192
	1. Setup (Einstellung) .....	193
	2. VCA .....	194
	3. VCF .....	196
	4. LFO .....	198
	5. Auxiliary Envelope .....	200
	6. Velocity To .....	202
	7. Keyboard-Mode .....	204
	8. Freigabe der Echtzeitregler .....	205
	9. Output-Channels (Ausgangskanäle) .....	206
10	Anhang	
	ESI Turbo .....	211
	Die Effect Programme .....	222
	SCSI benutzen .....	224
	Keyboard Zeichentabelle .....	238
	ESI-4000 Menü-Map .....	239
	MIDI-Tastennummern .....	240
	MIDI-Implementationstabelle .....	241
	Spezifikationen .....	242
	Fehlercodes .....	243
	Troubleshooting .....	245
	Garantie .....	249
	Index .....	250